

Belgische piloten in het 609 (WR) Squadron van de Royal Air Force tijdens de Tweede Wereldoorlog



Koen Roumieux

Traduction André Perrad et Mich De Weirdt

Photos / Foto's via Marc Crame

Les pilotes belges du 609 (WR) Squadron de la Royal Air Force pendant la Seconde Guerre mondiale



Deel 1

Première partie

Hoe het begon

Na de 18-daagse campagne weigerden veel Belgen zich over te geven en sloten zich aan bij Engeland om de strijd tegen nazi-Duitsland voort te zetten. Velen van hen voegden zich bij de Royal Air Force en Fighter Command, en gingen door de rangen van het beroemde 609 (*West Riding*) Squadron. Deze eenheid was het eerste met Spitfire uitgeruste squadron die 100 bevestigde overwinningen behaalde. Het was ook het derde meest zegevierende squadron in de RAF tijdens de Battle of Britain.

In totaal voegden 55 Belgen zich bij het squadron, waardoor het Belgische contingent de op één na best vertegenwoordigde nationaliteit was, na de Britten, maar vóór de Canadezen en Nieuw-Zeelanders. Daarnaast voerden "Manu" Geerts, Raymond "Cheval" Lallemand en Charles "Windmill" Demoulin het bevel over het squadron tijdens operaties.

De eerste tijdens de Slag om Normandië en aan het begin van de Slag bij Falaise, waar het Squadron zich onderscheidde door steun te leveren aan de eenheden op de grond.

De tweede voerde ook het bevel tijdens de Slag bij Falaise. De laatste was commandant van het squadron op een heel symbolisch moment: de uitzending van de eenheid naar België! Geen van de drie kwam op natuurlijke wijze aan het einde van zijn opdracht: Geerts werd om medische redenen ontslagen, Lallemand wordt bij aanvang van Operatie Market-Garden neergeschoten en ernstig gewond, Demoulin wordt neergeschoten en gevat door de Duitsers. Hij heeft de oorlog als krijgsgevangene uitgezeten.

Onder onze piloten ontsnapten 28 "ongedeerd" (werden niet neergeschoten), 21 werden gedood en 6 werden gevangen genomen. Met Typhoon behaalde het Squadron 69 overwinningen, waarvan 25 door Belgen. Het aantal gesneuvelde Belgen vertegenwoordigt 20% van het totale aantal van de eenheid. Bovendien werd bijna een derde van de Distinguished Flying Crosses (DFC's) aan het Squadron toegekend aan Belgen.

De Belgen speelden dus een onmiskenbare rol in de reputatie van het squadron.

Ze waren ook operationeel en sociaal zeer goed geïntegreerd en droegen actief bij aan de befaamde "*esprit de corps*" van het Squadron.

Comment cela a commencé

Après la campagne des 18 jours, de nombreux Belges ont refusé de se rendre et ont rejoint l'Angleterre pour poursuivre la lutte contre l'Allemagne nazie. Nombre d'entre eux ont rejoint la Royal Air Force et le Fighter Command, gravissant les échelons du célèbre 609 (WR-*West Riding*) Squadron. Cette unité a été le premier Squadron équipé de Spitfire à atteindre 100 victoires confirmées. Il a également été le troisième Squadron le plus victorieux de la RAF pendant la Bataille d'Angleterre.

Au total, 55 Belges ont rejoint le Squadron, faisant du contingent belge la deuxième nationalité la mieux représentée, derrière les Britanniques, mais devant les Canadiens et les Néo-Zélandais. En outre, « Manu » Geerts, Raymond « Cheval » Lallemand et Charles « Windmill » Demoulin ont commandé le Squadron pendant les opérations.

Le premier, pendant la Bataille de Normandie et au début de la Bataille de Falaise, où le Squadron s'est distingué par son soutien aux unités sur le terrain.

Le second était également aux commandes lors de la Bataille de Falaise. Le dernier commandait le Squadron à un moment très symbolique : le déploiement de l'unité en Belgique ! Aucun des trois n'est arrivé au terme naturel de sa mission : Geerts a été réformé pour des raisons médicales, Lallemand a été abattu et gravement blessé au début de l'Opération Market-Garden, Demoulin a été abattu et capturé par les Allemands et a terminé la guerre comme prisonnier de guerre.

Parmi nos pilotes, 28 en sont sortis « indemnes » (n'ont pas été abattus), 21 ont été tués et 6 ont été faits prisonniers. Le Squadron a remporté 69 victoires sur Typhoon, dont 25 par des Belges. Le nombre de Belges tués représente 20% du nombre total de l'unité. En outre, près d'un tiers des Distinguished Flying Crosses (DFC) décernées au Squadron ont été attribuées à des Belges.

Les Belges ont donc joué un rôle indéniable dans la réputation du Squadron.

Ils étaient également très bien intégrés sur le plan opérationnel et social et contribuaient activement au fameux « esprit de corps » du Squadron.

609 SQUADRON

Vandaag de dag zijn hun sporen nog steeds aanwezig. Veel Belgische 609-piloten zetten hun loopbaan voort en bereikten de rang van hogere officier of zelfs generaal, zij behoorden tot de eersten die de Belgische Militaire Luchtvaart herbouwden. De stamboom van de huidige Air Component-piloten is terug te vinden bij deze lange rij piloten die bij de RAF hebben gevochten.

Op 10 mei 1940 maakte nazi-Duitsland een einde aan de "phoney war" en viel Frankrijk aan, waarbij ze tegelijkertijd Nederland, België en Luxemburg binnenvielen. Na de achttiendaagse veldtocht en de capitulatie van de Belgische strijdkrachten sloten veel soldaten, die zich niet wilden overgeven, zich bij Engeland aan met de wens de strijd voort te zetten. Deze Belgen gingen, net als vele andere nationaliteiten die op de vlucht waren voor de brutaliteit van het naziregime, de strijd opnieuw aan bij de Britse strijdkrachten. Zo versterkten tijdens de Tweede Wereldoorlog meer dan 750 van onze landgenoten de rangen van de Royal Air Force, waarmee ze vochten tot de onvoorwaardelijke overgave van de vijand.

Aujourd'hui, leurs traces sont encore présentes. De nombreux pilotes belges du 609 ont poursuivi leur carrière et ont atteint le grade d'officier supérieur ou même de général, ils ont été parmi les premiers à reconstruire l'aviation militaire belge. Le pedigree des pilotes de la composante aérienne d'aujourd'hui peut être retracé jusqu'à cette longue lignée de pilotes qui ont combattu dans la RAF.

Le 10 mai 1940, l'Allemagne nazie met fin à la « drôle de guerre » et attaque la France, envahissant simultanément les Pays-Bas, la Belgique et le Luxembourg. Après la Campagne des 18 Jours et la capitulation des forces belges, de nombreux soldats qui ne voulaient pas se rendre ont rejoint l'Angleterre avec le souhait de continuer le combat. Ces Belges, comme beaucoup d'autres nationalités fuyant la brutalité du régime nazi, rejoignent les forces britanniques. Ainsi, pendant la Seconde Guerre mondiale, plus de 750 de nos compatriotes ont rejoint les rangs de la Royal Air Force, combattant jusqu'à la reddition inconditionnelle de l'ennemi.



609 Squadron participated in the Battle of Britain, flying on Spitfire Mk. 1. During August 1940, 609 Sqn destroyed 46 enemy aircraft. However, by now, almost all of the pre-war auxiliary pilots were dead or missing.

In spring 1942 the squadron moved to RAF Duxford, was re-equipped with Spitfire Mk V. but converted to Typhoon in 1943. Before this conversion, 609 Sqn had become the top scoring squadron in the RAF for the period of early 1943.

On the photograph, a Spitfire Mark. 1. with 609 Sqn markings.



The home of aviation friends since 1937

Octobre/Oktober2021

**PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE
DU 26 JUNI 2021**

**VERSLAG VAN DE ALGEMENE VERGADERING VAN
26 JUNI 2021**

Il y a 26 membres présents ou représentés.

Er zijn 26 leden aanwezig of vertegenwoordigd.

1. Introduction par le Président, François Florkin

1. Inleiding door de Voorzitter, François Florkin

Le président souhaite la bienvenue aux membres présents et présente l'agenda de cette assemblée générale. Il demande une minute de silence pour les membres de la Maison des Ailes décédés durant l'année 2020 :

Ronald CAZAERCK - Jacques DAVOINE - Guy DENIDDER - Hendrik GIELEN - Xavier JANSSENS - Roger LAMS et Philippe ROOSE

De voorzitter heet de aanwezige leden welkom en stelt de agenda van de deze Algemene Vergadering voor.

Hij vraagt een minuut stilte voor de in 2020 overleden leden van het Huis der Vleugels:

Ronald CAZAERCK - Jacques DAVOINE - Guy DENIDDER - Hendrik GIELEN - Xavier JANSSENS - Roger LAMS en Philippe ROOSE

2. Approbation du Procès-verbal de l'A.G. du 11 mars 2020

2. Goedkeuring van het verslag van de AV van 11 maart 2020.

Le Président déclare qu'il a reçu un commentaire concernant le rapport de l'AG du 11 mars 2020.

Cette remarque concerne le point 7 du rapport relatif à la désignation des commissaires aux comptes. Dans le rapport il est noté que Mr Xavier Janssens et Madame Marie-Christine Lybaert n'étaient plus disponibles pour assurer la fonction de contrôleur aux comptes. Ceci n'était pas correct. Uniquement Mr Janssens n'était plus disponible et Madame Lybaert a continué la fonction de contrôleur. Aussi pour l'exercice 2020 elle a exécuté le contrôle avec Mr Demeyere. Le rapport sera amendé en conséquence.

Il demande si quelqu'un a encore des remarques à formuler.

La réponse étant négative, le texte de ce rapport est approuvé.

De Voorzitter deelt mee dat er één commentaar werd ontvangen met betrekking to het verslag van de AV van 11 maart 2020. Deze opmerking betreft het punt 7 van het verslag aangaande de aanduiding van de Toezichthouders. In het verslag werd vermeld dat Mr Xavier Janssens en Mevrouw Marie-Christine Lybaert niet meer beschikbaar waren om de functie van toezichthouder op zich te nemen. Dit was niet correct. Het was enkel Mr Janssens die niet meer beschikbaar was. Mevrouw Lybaert heeft haar controleopdracht verder gezet. Ook voor het jaar 2020 heeft zij samen met Mr Demeyere de controle van de rekeningen uitgevoerd. Het verslag zal dan ook in die zin worden aangepast. Er wordt gevraagd of er nog andere opmerkingen zijn.

Gezien het antwoord negatief is, wordt het verslag goedgekeurd.

3. Rapport d'activités 2019

Le Secrétaire général Nicolas Minguet donne lecture du rapport d'activités 2020 :

- Membres décédés : 7 membres sont décédés en 2020 (voir ci-dessus).
- Situation des membres :
 - 31 nouveaux membres ont rejoint nos rangs en 2020.
 - 3 membres ont donné leur démission
 - 37 membres ont été retirés par défaut de paiement de leur cotisation.
 - Au 31 décembre 2020, 282 membres avaient payé leur cotisation. Ce nombre comprend 14 membres « Lifetime »
- Situation Associations /clubs : Au 31 décembre 2020, 31 associations/clubs avaient payé leur cotisation à la Maison des Ailes.
- Le Conseil d'Administration s'est réuni 5 fois dans le courant de l'année.

3. Activiteitenverslag 2020

De Secretaris generaal Nicolas Minguet leest het activiteitenverslag 2020 voor:

- Overleden leden : 7 leden zijn overleden in 2020 (zie hiervoor).
- Lidmaatschapsituatie :
 - 31 nieuwe leden vervoegden onze rangen in 2020.
 - 3 leden gaven hun ontslag
 - 37 leden werden geschrappt wegens niet-betaling van het lidmaatschap.
 - Op 31 december 2020 hadden 282 leden hun bijdrage betaald. Dit aantal omvat 14 « Lifetime »-leden.
- Situatie Verenigingen /clubs : Op 31 december 2020 hadden 31 Verenigingen / Clubs hun bijdrage aan het Huis der Vleugels betaald.
- De Raad van Bestuur kwam vijf maal samen tijdens het jaar.

- Les événements marquants de l'année ont été :
A cause du Coronavirus, seul le Drink de nouvel-an avec les VTB a eu lieu.
- Revue Périodique : En 2020, nous avons publié deux encarts dans le magazine des VTB.
- Principaux Travaux et achats effectués :
 - Système alarme incendie :
Dans le cadre de la prévention incendie, appel a été fait à un bureau spécialisé (Goldfire) pour établir une analyse de risque.
Ce document reprend, par ordre de priorité, les travaux à effectuer pour satisfaire aux normes actuelles de sécurité incendie. Le point le plus urgent était l'installation d'un système d'alarme moderne dans tout l'immeuble.
Ce système est relié à la centrale de G4S qui envoie des agents d'intervention en cas d'alarme.
 - Éclairage de secours :
De pair avec le système d'alarme, l'éclairage de secours était également sur la liste des priorités urgentes. L'ancien éclairage de secours a été totalement rénové et complété.
 - Toit arrière de l'immeuble :
La tempête CIARA a emporté une partie du toit couvrant des locaux (dont la salle du conseil) en prolongement de la salle Leboutte.
Une réparation importante a dû être effectuée.
 - Plafond restaurant :
Le plâtre de la moitié du plafond du restaurant s'est détaché et a été réparé.
 - Évacuation grenier, caves et autres locaux :
Tous ces espaces étaient encore remplis d'objets et encombrants inutiles. Ils ont été évacués par un « vide-maison ».
 - Entretien et réparations :
Les canalisations de chauffage de l'immeubles ont manifesté des fuites à plusieurs endroits et ont dû être réparées.
 - Achats effectués :
Un lave-vaisselle professionnel a été acheté pour la cuisine ainsi que 2 machines à café pour les 2 salles de réunions et un frigo à boissons pour la salle du conseil.
A certains moments de la crise Corona, des réunions ont pu se tenir.
Ces achats nous ont permis, vu la fermeture de l'Horeca et l'absence de gérant à fournir des boissons aux participants et à assurer la propreté de la vaisselle.
- Travaux et achats prévus en 2021 :
Certains travaux et achats ont déjà été effectués avant cette assemblée générale :
 - Rénovation du parquet de la Salle Leboutte (salle et balcon) et de la Salle du Conseil :
Le parquet de la salle avait été laissé en très mauvais état. Le Conseil d'administration a décidé de le restaurer (réparation, ponçage et vitrification).
Coût de 9600€
 - Rénovation du studio du 6^{ème} étage :
Ce studio, précédemment occupé par Mr Nguyen, a été totalement rénové et modifié en espace bureau.
Coût 14.800€. Il a été loué dès le 01 juin.
 - Travaux de peinture dans la Salle Leboutte, la rotonde, la salle du conseil et placement d'un carrelage dans la cuisine de la salle Leboutte.
Mr Bouyghjdane, nouveau gérant depuis le 01 avril, a entrepris des travaux de rafraîchissement de ces espaces.
Vu qu'il nous a quitté pour raison de maladie grave fin avril, nous l'avons dédommagé pour les travaux effectués pour un montant de 3.500€.
- De hoogtepunten van het jaar waren :
Omwille van het Coronavirus, kon enkel de nieuwjaarsdrink samen met de VTB doorgaan.
- Periodiek nieuws : In 2020 werden twee inlegblaadjes in het magazine VTB gepubliceerd.
- Voornaamste werken en aankopen :
 - Brandalarmsysteem :
In het kader van de brandveiligheid werd beroep gedaan op een gespecialiseerde firma (Goldfire) om een risicoanalyse op te stellen. Dit document herneemt in volgorde van prioriteit de uit te voeren werken om te voldoen aan actuele normen inzake brandveiligheid. Het meest dringende punt betrof de installatie van een modern alarmsysteem in het ganse gebouw.
Dit systeem is verbonden met de centrale van G4S, bij brandalarm wordt een interventieteam gestuurd.
 - Noodverlichting :
Samen met het alarmsysteem was ook de noodverlichting een dringende prioriteit. De oude noodverlichting werd volledig vernieuwd en vervolledigd.
 - Dak aan de achterzijde van het gebouw :
De storm CIARA heeft een deel van de dakbedekking boven een aantal lokalen (waaronder de Raadzaal) weggerukt. Een dringende herstelling werd uitgevoerd.
 - Plafond restaurant :
De bezetting van de helft van het plafond was losgekomen en werd hersteld.
 - Leegmaken zolder, kelders en andere lokalen :
Al deze ruimten waren volgestapeld met oude en te verwijderen voorwerpen. Ze werden door een ophaler verwijderd.
 - Onderhoud en herstellingen :
Op verschillende plaatsen vertoonden de verwarmingsleidingen lekken en dienden ze te worden hersteld.
 - Uitgevoerde aankopen :
Een professionele vaatwasmachine voor de keuken alsook twee koffiemachines voor de vergaderzalen en een frigo voor de raadzaal werden aangekocht. Op bepaalde momenten gedurende de Coronacrisis konden vergaderingen worden gehouden. Bij gebrek aan horeca-ondersteuning lieten deze aankopen toe aan de deelnemers dranken aan te bieden en de afwas te verzorgen.
- Werken en aankopen voorzien in 2021 :
Een aantal werken en aankopen werden reeds gerealiseerd voorafgaand aan deze AV :
 - Renovatie van het parket in de Zaal Leboutte (zaal en balkon) en de Raadzaal :
Het parket van de zaal was in zeer slechte staat. De Raad van Beheer heeft beslist om het parket terug in staat te stellen (herstelling, afschuren, vitrificatie).
Kostprijs : 9600€
 - Renovatie van de studio op de 6^{de} verdieping :
Deze studio, die werd gebruikt door Mr Nguyen, werd volledig gerenoveerd en omgebouwd tot bureelruimte. Kostprijs : 14.800€. Verhuur van deze ruimte vanaf 01 juni.
 - Schilderwerken in de Zaal Leboutte, de rotonde, de Raadzaal en plaatsen tegels in de keuken van de Zaal Leboutte.
Mr Bouyghjdane, nieuwe gerant vanaf 01 april, heeft een oprisingswerken gestart in deze ruimten.
Gezien hij op eind april wegens ziekte de

- Installation d'un nouveau boiler 250 L pour les cuisines.
Coût 1.000€.
- Achats de 100 nouvelles chaises et housses pour la salle Leboutte. Coût 3.265€.

D'autres travaux doivent être effectués au plus vite afin de permettre au futur gérant (recrutement en cours) d'obtenir l'autorisation de la ville d'ouvrir le restaurant et les salles.

Il s'agit principalement des mesures à prendre dans le contexte de la protection incendie :

- Remplacement des portes d'accès à la salle Leboutte et au restaurant par des portes résistantes au feu . Coût encore à déterminer.
- Mise en conformité et agrégation des installations électriques de toute la partie HORECA. Coût encore à déterminer.

Les travaux suivants sont également programmé pour cette année :

- Mise en conformité et agrégation des installations électriques du reste de l'immeuble
- Remplacement du couvre-sol vinyle entre la salle Leboutte et la salle du conseil (±2.700€)
- Remplacement de la marquise au-dessus de la porte d'entrée de l'immeuble.(±1.500€)
- Neutralisation de l'ancienne citerne à mazout (Coût encore à déterminer).

- Gérance restaurant et salles.

- Rappel de la situation.

Ayant reçu son préavis de fin de contrat pour un départ le 01 septembre 2018, Mr Hieu Nguyen, sur conseil de ses conseillers refuse de partir.

Il prétend que le « la convention d'exploitation » qu'il a signée en 2000 n'est pas légale et devait être un bail commercial.

Sur conseil de notre avocat, la MDA va en justice auprès du tribunal de l'entreprise.

- Évolution depuis l'AG de 2020

- L'affaire a duré presque 2 ans et le tribunal de l'entreprise a rendu le verdict suivant en juillet 2020 en faveur de la MDA :
 - Expulsion de Mr Nguyen fin juillet 2020
 - Condamnation de Mr Nguyen à nous verser 26. 500€ d'indemnités pour les 2 années d'occupation des lieux après le 01 septembre 2018.
- Suite à ces décisions, les conseillers de Mr Nguyen demandent une transaction entre les parties et nous marquons notre accord. Les décisions suivantes sont acceptées par les 2 parties :
 - Mr Nguyen partira le 30 septembre 2020
 - Il évacuera à ses frais tous les déchets, vivres et encombrants.
 - Il abandonnera à la MDA tout le mobilier et matériel se trouvant sur les lieux.
 - Il versera une indemnité de 10.000€ à la MDA à raison de 1000€/mois pendant 10 mois.

Ces décisions ont été parfaitement respectées par Mr Nguyen.

- Vu la crise du Covid, la personne qui avait été pressentie (sans engagement de sa part) pour reprendre la gérance, a renoncé définitivement.
- En février 2021, un candidat à la reprise se présente spontanément : Mr Saïd Boughjdane.
Après interview et screening il est accepté par le conseil d'administration comme gérant et signe la convention de concession.

samenwerking heeft stopgezet hebben wij hem voor deze werken vergoed voor een bedrag van 3.500€.

- Vervanging van de oude gasboiler - Kostprijs : 1.000€.
- Aankoop van 100 nieuwe stoelen en overtrekken : Kostprijs : 3.265€.

Andere werken dienen zo snel mogelijk te worden uitgevoerd teneinde de nieuwe gerant (rekrutering lopende) toe te laten de nodige vergunningen van de stad te bekomen voor de uitbating van het restaurant en de zalen. Het betreft hier voornamelijk te nemen maatregelen in het kader van de brandveiligheid :

- Vervanging van de toegangsdeuren van de Zaal Leboutte en het restaurant door brandwerende deuren. Kostprijs nog te bepalen.
 - Op norm brengen van de elektrische installaties van het deel HORECA. Kostprijs nog te bepalen.
- Volgende werken worden eveneens geprogrammeerd voor dit jaar :
- Conform maken en goedkeuring van de elektrische installatie van de rest van het gebouw.
 - Vervanging van de vinylvloerbekleding tussen de Zaal Leboutte en de Raadzaal (±2.700€)
 - Vervanging van de luifel boven de ingangdeur van het gebouw.(±1.500€)
 - Neutralisatie van de oude mazoutciterne (Kostprijs nog te bepalen).

- Uitbating restaurant en zalen.

- Situatie voor de AV 2020

Als reactie op de opzeg van het lopende contract op 01 september 2018 heeft Mr Hieu Nguyen, op aangeven van zijn raadgever geweigerd te vertrekken. Hij stelde dat de « exploitatieovereenkomst » die hij tekende in 2000 niet legaal was en een commerciële huurovereenkomst diende te zijn. Op aanraden van onze advocaat heeft het HDV dan een klacht neergelegd bij de handelsrechtbank.

- Evolutie sedert de AV 2020

- De zaak heeft bijna 2 jaar aangesleept en de handelrechtbank heeft eind juli 2020 volgende uitspraak in het voordeel van het HDV gedaan :
 - Uitzetting van Mr Nguyen einde juli 2020
 - Mr Nguyen werd veroordeeld tot het betalen aan het HDV van een som van 26. 500€ als vergoeding voor de 2 jaar gebruik na 1 september 2018.
 - Als gevolg van deze beslissingen vraagt de raadsman van Mr Nguyen een transactie die door ons wordt aanvaard. Volgende beslissingen worden aanvaard door de 2 partijen :
 - Mr Nguyen zal vertrekken op 30 september 2020
 - Hij zal op zijn kosten alle afval, voedingswaren en rommel verwijderen.
 - Hij zal aan het HDV al het meubilair en materieel dat zich ter plaatse bevindt achterlaten.
 - Hij zal aan het HDV een vergoeding overmaken van 0.000€ a rato van 1000€/mand gedurende 10 maand.
- Deze beslissingen werden correct gerespecteerd door Mr Nguyen.
- Omwille van de Covid-crisis, heeft de persoon, die verwacht werd (zonder engagement van zijn zijde) de uitbating in 2018 over te nemen, zich definitief teruggetrokken.
 - In februari 2021, heeft zich spontaan een kandidaat aangediend : Mr Saïd Boughjdane. Na interview en

Il entame des travaux de rénovation (voir ci-dessus) et en date du 26 avril, renonce à poursuivre suite à une maladie grave subitement détectée.

Vu la situation particulière, une rupture de contrat à l'amiable est signée avec l'intéressé : la MDA lui versera le montant de 3.500€ en dédommagement des travaux effectués.

- Une nouvelle campagne de recrutement d'un nouveau gérant est alors lancée. Plus de 20 candidats se sont présentés et in fine, 5 d'entre eux sont à ce jour considérés comme « valables ».

Il est prévu d'en retenir 3 parmi ces 5, ce 27 juin.

- Ces 3 personnes seront appelées à venir développer leur projet de gérance devant 4 ou 5 représentants du Conseil d'Administration.

L'idée étant de désigner le candidat gérant le 15 juillet 2021.

4. Rapport du Trésorier

Le Trésorier Luc Defrancq étant excusé pour cause de maladie, le président présente les comptes de l'année 2020 préparés par le trésorier.

- Situation de Caisse au 01 janvier 2020 : 89.022,65€
- Recettes 2020 : 150.260,91€
- Dépenses 2020 : 117.128,81€
dont :
 - 12.215,47€ en entretien infrastructure
 - 35.001,96€ en rénovation infrastructure
 - 12.035,53€ en taxes, précompte...
- Situation de Caisse au 31 décembre 2020 : 122.154,75€ soit pour 2020 un résultat financier positif de 33.132,10€.
- Il faut également tenir compte de la valeur du bâtiment au 31/12/ 2020 :
 - 1.044.732,70€ en valeur vénale (déclaration de la taxe sur les ASBL).
 - Assuré pour 3.062.995€ (+ 96.061€ de contenu).
- Budget 2021 :
Pour garantir la continuité de l'ASBL, rendre possible l'entretien du bâtiment et assurer l'exécution des rénovations partielles, le budget suivant est proposé pour 2021 :
 - Recettes : 130.000€
Loyers, charges, cotisations, dédommagements, etc
 - Dépenses récurrentes 90.000€
Entretien infra, impôts, fonctionnement secrétariat systèmes de sécurité, assurances....
 - Programmes : 50.000€
Rénovation parquet dans les salles, , rénovation studio 6^{ème} étage, travaux de peinture, remplacement boiler à gaz, achat de 100 chaises et housses, placement de portes anti-feu, remplacement revêtement de sol vinyl, neutralisation ancienne citerne à mazout
 - Résultat financier estimé : -10.000€

5. Rapport des Contrôleurs aux Comptes

Mme Marie-Christine Lybaert et Mr Jan Demeyere étant absent à la réunion, le président donne lecture du rapport des contrôleurs aux comptes. Ils ont pu constater avec satisfaction que la tenue des comptes 2020 s'est faite avec le

screening werd hij aanvaard als uitbater door de beheerraad tekent hij de concessieovereenkomst. Hij begint alvast de renovatiewerken, maar op datum van 26 april vraagt hij tengevolge een vastgestelde ernstige ziekte om de overeenkomst stop te zetten. Gezien deze bijzondere situatie wordt een minnelijke schikking getekend met betrokkene ; het HDV heeft hem ter vergoeding van de uitgevoerde werken een bedrag van 3.500€ overgemaakt.

- Een nieuwe rekruteringscampagne voor een uitbater werd gelanceerd. Meer dan 20 kandidaten hebben zich aangeboden. 5 onder hen worden op dit moment als « degelijk » beschouwd. Er wordt voorzien drie van deze 5 kandidaten weerhouden op 27 juni.
- Deze drie personen zal gevraagd worden om hun project voor te stellen aan 4 of 5 vertegenwoordigers van de beheerraad. De bedoeling is om de kandidaat uitbater op 15 juli 2021 aan te duiden.

4. Verslag van de penningmeester

Gezien de penningmeester Luc Defrancq verontschuldigd is wegens ziekte, stelt de voorzitter der rekeningen voor het jaar 2020, voorbereid door de penningmeester, aan de AV voor.

- Kassituatie op 01 januari 2020 : 89.022,65€
- Ontvangsten 2020 : 150.260,91€
- Uitgaven 2020 : 117.128,81€
waarvan :
 - 12.215,47€ onderhoud van de infrastructuur
 - 35.001,96€ renovatie van de infrastructuur
 - 12.035,53€ belastingen, voorheffing....
- Kassituatie op 01 januari 2020 : 122.154,75€
Dit betekent voor 2020 een positief resultaat van 33.132,10€
- Er dient tevens rekening te worden gehouden met de waarde van het gebouw op 31/12/ 2020 :
 - 1.044.732,70€ in venale waarde (belastingsaangifte voor de VZW).
 - Het gebouw is evenwel verzekerd voor 3.062.995€ (+ 96.061€ inboedel).
- Budget 2021 :
Om de continuïteit van de VZW te garanderen, het onderhoud van het gebouw mogelijk te maken en de partiële vernieuwing verder te zetten, wordt voor 2021 uitgegaan van het volgend budget :
 - Ontvangsten : 130.000€ (huurgelden, lidgelden, schadegevallen, diverse)
 - Recurrente uitgaven : 90.000€
Onderhoud infra, belastingen, werking srt, veiligheidssystemen, verzekeringen
 - Renovatie : 50.000€
Renovatie van het parket in de zalen, renovatie studio op de 6^{de} verdieping, schilderwerken, vervanging van de gasboiler, aankoop van 100 nieuwe stoelen en overtrekken, plaatsen brandwerende deuren, op norm brengen elektrische installaties, vervanging vinylvloerbekleding, vervanging van de luifel boven de ingang deur, Neutralisatie mazoutciterne
 - Geraamd financieel resultaat voor 2021 - 10.000€

5. Verslag van de Toezichthouders

Gezien Mevr Marie-Christine Lybaert en Mr Jan Demeyere niet aanwezig zijn, leest de voorzitter het rapport van de toezichthouders voor.

plus grand soin, ce qui permet de présenter les comptes annuels bien structurés et de donner une image fidèle du résultat et de la situation financière de l'association pour 2020.

6. Approbation des comptes 2020 et du budget 2021. Décharge aux contrôleurs des comptes et aux administrateurs pour l'exercice 2020

Le président propose à l'Assemblée Générale d'approuver les comptes de l'exercice 2020 et le budget 2021 qui sont présentés par le Conseil d'Administration.

Il demande aussi à l'Assemblée Générale de donner décharge aux contrôleurs aux comptes et aux administrateurs pour l'année 2020.

L'Assemblée Générale approuve les comptes 2020 et le budget proposé pour 2021.

Elle donne décharge aux contrôleurs aux comptes et aux administrateurs pour la gestion de l'année 2020.

7. Désignation des contrôleurs aux comptes

Mme Marie-Christine Lybaert et Mr Jan Demeyere ont fait savoir au président qu'ils sont candidats à leur succession en tant que contrôleurs aux comptes pour l'exercice 2021.

L'assemblée générale accepte à l'unanimité.

8. Élection d'administrateurs

- Les administrateurs suivants sont en fin de mandat et rééligibles : Luc Defrancq, Robert Eggermont, Gérard Houben et Nicolas Minguet.
L'assemblée générale approuve unanimement leur réélection.
- Les administrateurs suivants sont démissionnaires : Claude Buisseret, Thierry Dupont et Patrick Janssens de Varebeke.
Le président les remercie pour les services rendus à la MDA.
 - Il informe l'AG que Claude Buisseret, administrateur depuis 1986, a remis son mandat afin que les 4 nouveaux administrateurs puissent être élus (le nombre maximum autorisé étant de 12).
Il continuera à participer aux réunions de l'OA avec une voix consultative.
 - Il remercie en particulier Patrick Janssens de Varebeke, administrateur depuis 2012 et vice-président sortant, pour sa contribution toujours positive et sereine.
Ses avis émanaient souvent de l'expérience qu'il s'était forgée dans d'autres associations dont il avait été membre ou administrateur.
En remerciement, le président lui offre, au nom de la MDA une bouteille de champagne, petite sœur de 5 autres.
- Les membres effectifs suivants se sont portés candidats administrateurs et chacune des candidatures a été acceptée par les membres de l'organe d'administration lors de la réunion du 10 juin 2021 :
 - Hermine Rasquin : se présente elle-même devant l'AG. Elle est actuellement trésorière de l'Association des Hôtes de l'Air de Belgique.
Elle a été hôtesse à la SABENA pendant 23 ans.
 - Jacques Lousberg : Colonel aviateur en retraite. Durant sa carrière il sera principalement pilote au 15W Tpt sur plusieurs types d'avion, officier d'état-major et commandant du 15WTpt. Après sa retraite il devient,

Ze hebben met genoegen kunnen vaststellen dat de rekeningen met de grootste zorg werden bijgehouden, wat toelaat de jaarrekening goed gestructureerd weer te geven, een getrouw beeld te geven van de financiële situatie van de VZW en van het resultaat voor het jaar 2020.

6. Goedkeuring rekeningen 2020 en van de begroting 2021. Verlenen kwijting aan de toezichhouders en de bestuurders voor 2020.

De voorzitter vraagt de Algemene Vergadering de rekeningen die door de Raad van Beheer werden voorgelegd voor het jaar 2020 en de begroting 2021 goed te keuren. Tevens vraagt hij de Algemene Vergadering voor het jaar 2020 kwijting te verlenen aan de toezichhouders en de bestuurders.

De Algemene Vergadering keurt de rekeningen 2020 en de voorgestelde begroting voor 2021 goed.

De Algemene Vergadering verleent kwijting aan de toezichhouders en aan de bestuurders voor het beheer gedurende het jaar 2020.

7. Aanduiding van de toezichhouders voor het jaar 2021

Mevr Marie-Christine Lybaert en Mr Jan Demeyere hebben aan de voorzitter meegedeeld dat ze bereid zijn om in 2021 de taak van toezichhouder waar te nemen.

De Algemene Vergadering aanvaardt deze kandidaturen met unanimiteit.

8. Verkiezing van de bestuurders

- Volgende bestuurders zijn op het einde van hun mandaat en herverkiesbaar : Luc Defrancq, Robert Eggermont, Gérard Houben et Nicolas Minguet.
De AV keurt unaniem hun herverkiezing goed.
- Volgende bestuurders zijn ontslagnemend : Claude Buisseret, Thierry Dupont et Patrick Janssens de Varebeke.
De voorzitter bedankt hen voor hun diensten aan het HDV.
 - Hij deelt aan de AV mee dat Claude Buisseret, bestuurder sedert 1986, zijn mandaat ter beschikking heeft gesteld teneinde toe te laten dat 4 nieuwe bestuurders kunnen worden verkozen (het aantal bestuurders is immers beperkt tot 12). Hij zal blijven deelnemen aan de vergaderingen van de BO met raadgevende stem.
 - Hij bedankt in het bijzonder Patrick Janssens de Varebeke, bestuurder sedert 2012 en uittredend vice-voorzitter, voor zijn altijd positieve en serene tussenkomsten.
Zijn advies was vaak gebaseerd op de ervaring die hij heeft opgebouwd in andere verenigingen waar hij lid of bestuurder van was. Als bedanking biedt de voorzitter hem in naam van het HDV een fles champagne aan, die ook nog 5 broertjes heeft.
- Volgende effectieve leden hebben zich voorgesteld als kandidaat bestuurder. Hun kandidaturen werden door het Beheersorgaan aanvaard tijdens de vergadering van 10 juni 2021.
 - Hermine Rasquin : stelt zich zelf voor aan de AV. Zij is gedurende 23 jaar Air Hostes geweest bij SABENA. Actueel is zij tevens schatbewaardster bij AHAB.
 - Jacques Lousberg : Kolonel Vlieger op rust. Gedurende zijn loopbaan was hij hoofdzakelijk piloot in de 15de Wing Luchttransport op verschillende vliegtuigtypes, Stafofficier en commandant van de 15de Wing. Na deze

pendant 14 ans, pilote de ligne. Il arrête de voler en 2019.

- Danny Van Brusselen : Adjudant-chef en retraite. Il a principalement fait sa carrière dans la branche « Force Protection » à la Force Aérienne. Il sera Loadmaster-Steward au 15WTPt durant quelques années et travaillera notamment encore au Commandement de la Province du Brabant Flamand, à l'école des sous-officiers à Saffraanberg, au détachement de la FAé à Tour (France) et à l'Etat-major militaire de l'EU.
- Jan Demeyere : Colonel d'aviation en retraite. Il débute sa carrière dans les domaines de la défense passive et l'infrastructure. Devenu Breveté Administrateur Militaire, il continue sa carrière dans le domaine financier dans les états-majors pour terminer à BELOTAN comme conseiller militaire dans le domaine financier. Retraité en 2016, il reste à BELOTAN en tant que conseiller financier de l'ambassadeur.

L'assemblée générale marque son accord à l'unanimité pour que les 4 candidats occupent la fonction d'administrateur pour un terme (reconductible) de 3 ans.

Toutes ces modifications seront publiées aux annexes du moniteur Belge.

L'organe d'administration est, à partir de ce jour, composé de : Luc Defrancq, Jan Demeyere, Robert Eggermont, François Florkin, Gérard Houben, Jacques Lousberg, Nicolas Minguet, Hermine Rasquin, Michel Top, Danny Van Brusselen, Francis Van Den Bossche et Jack Waldeyer. Claude Buisseret assistera aux réunions avec une voix consultative.

9. Nouveaux Statuts de la MDA

Chaque membre effectif de la MDA a eu la possibilité de lire la proposition de nouveaux statuts avant cette réunion. Bien que le nombre de participants à cette AG ne soit pas suffisant pour pouvoir procéder à un vote concernant la proposition des nouveaux statuts, le président souhaite cependant signaler que :

- a. La dernière modification aux statuts actuels date de 2004 et une modernisation des statuts s'avérerait nécessaire.
- b. L'obligation légale d'adapter les statuts existants au nouveau « Code des sociétés et des associations », et cela à partir du premier janvier 2024.
- c. Les modifications sont principalement d'ordre juridique et technique et apportent une nouvelle terminologie.
- d. Sur le fond, la proposition des nouveaux statuts contient principalement une nouvelle formulation quant au quota personnel navigant/personnel non-navigant au sein de l'OA et propose de ne pas limiter le nombre maximum d'administrateurs.

Le président signale qu'une nouvelle assemblée générale extraordinaire pour procéder au vote des nouveaux statuts se tiendra en octobre à une date encore à déterminer.

Le président clôture l'Assemblée générale et invite tous les participants au verre de l'amitié.

Les administrateurs sont conviés directement à une réunion de l'OA dans la salle du conseil.

François Florkin
Président

loopbaan is hij ook nog gedurende 14 jaar lijnpiloot geweest. Hij stopte met vliegen in 2019.

- Danny Van Brusselen : Adjudant-chef op rust. Een groot deel van zijn loopbaan was hij actief in de « Force Protection » bij de Luchtmacht. Hij was gedurende enkele jaren Loadmaster-Steward in de 15WLuTpt en ook nog werkzaam in de Staf van de provincie Vlaams-Brabant, in de onderofficiersschool van Saffraanberg, in het Luchtmacht detachement te Tours (Frankrijk) en in de EU Military Staf.
- Jan Demeyere : Kolonel van het Vliegwezen op rust. In het begin van zijn loopbaan is hij actief in het domein passieve verdediging en infrastructuur. Na zijn vorming tot Militair Administrateur is hij werkzaam in het domein van de financiën op de Staf van de Luchtmacht en in de aankoopdienst. Vervolgens werd hij aangeduid als militair raadgever bij BELOTAN. Na zijn pensionering blijft hij werkzaam binnen de NATO als financieel raadgever.

De Algemene Vergadering keurt unaniem de aanduiding als bestuurder van de 4 kandidaten voor een (hernieuwbaar) mandaat van 3 jaar goed.

Al deze wijzigingen zullen voor publicatie worden overgemaakt aan het Belgisch Staatsblad.

Het Bestuursorgaan (BO) is vanaf nu samengesteld uit de hierna vermelde bestuurders :

Luc Defrancq, Jan Demeyere, Robert Eggermont, François Florkin, Gérard Houben, Jacques Lousberg, Nicolas Minguet, Hermine Rasquin, Michel Top, Danny Van Brusselen, Francis Van Den Bossche en Jacques Waldeyer. Claude Buisseret zal met raadgevende stem aan de vergaderingen deelnemen.

9. Nieuwe statuten van het HDV

Elk effectief lid van het HDV heeft, voorafgaand aan deze vergadering, de gelegenheid gehad om kennis te nemen van het voorstel van nieuwe statuten

Hoewel het aantal aanwezige leden op deze AV onvoldoende is om de nieuwe statuten goed te keuren, geeft de voorzitter de volgende toelichting :

- a. De laatste aanpassing van de statuten dateert van 2004 en een actualisatie is noodzakelijk.
- b. Er is een wettelijke verplichting om de bestaande statuten tegen uiterlijk 01 januari 2024 aan te passen aan de bepalingen van het nieuwe « Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen ».
- c. De aanpassingen zijn eerder van juridisch-technische aard en betreffen onder meer een nieuwe terminologie.
- d. Inhoudelijk werd de formulering betreffende de quota vliegend en niet vliegend personeel in het Bestuursorgaan aangepast en werd de beperking van het aantal bestuurders tot 12 in het Bestuursorgaan opgeheven.

De voorzitter vermeldt dat in de loop van de maand oktober, op een nog nader te bepalen datum, een bijzondere algemene vergadering zal worden voorzien teneinde over te gaan tot de goedkeuring van de nieuwe statuten.

De voorzitter beëindigt de Algemene Vergadering en nodigt de deelnemers uit voor het glas van de vriendschap.

De bestuurders worden direct uitgenodigd voor een vergadering van de BO in de raadzaal.

François Florkin
Voorzitter

Renaissance de la Maison des Ailes

Ces trois dernières années, notre Maison des Ailes a, comme beaucoup d'autres associations, été victime de la crise sanitaire. Les conséquences pour la partie HORECA de notre ASBL ont été particulièrement difficiles à gérer : après le départ de Mr Nguyen, ce fut la croix et la bannière pour trouver un nouveau gérant dans ces conditions de pandémie.

En février de cette année un repreneur s'est porté volontaire, mais a dû abandonner en mai pour cause de maladie grave.

Après une campagne de recrutement et une sélection ardue, nous avons, depuis début septembre, la chance de pouvoir redémarrer la restauration et les réunions grâce à une nouvelle équipe dirigée par Mr Samir Boungab.

La reprise des installations par un nouveau gérant est soumise à de nombreuses autorisations par la ville de Bruxelles. Avant de pouvoir exploiter, les installations qu'il va occuper doivent être en ordre sur plusieurs plans tels que électricité, sécurité et hygiène, anti-incendie, AFSCA...pour ne citer que les principaux postes.

Pour correspondre aux normes exigées, de nombreux travaux ont dû être entrepris et sont encore en cours d'achèvement.

Ces travaux sont de grande ampleur car peu de mise aux normes avaient été effectuées par les gérants successifs depuis des années. Notre nouveau gérant, entrepreneur de formation, est arrivé avec de nouvelles idées pour l'exploitation des locaux, parfois contraint par les règlements actuels.

Au moment où j'écris ces lignes :

- La salle Leboutte, la rotonde la salle du conseil sont quasiment opérationnels. Toutes les activités de restauration, tant journalières que festives, se passent et se passeront dorénavant dans la salle Leboutte et sur le balcon.

- Le plancher du bar a été poncé et vitrifié tout comme les planchers de la salle Leboutte, du balcon et de la salle du conseil.

Le bar est toujours en chantier. Tout en gardant son caractère « aviation » il renaîtra bientôt sous un nouveau look.

- La totalité des circuits électriques des locaux mis à la disposition du nouveau gérant ont été mis aux normes et doivent prochainement être agréés par un organisme de contrôle.

- Nous avons reçu les devis pour installer des portes coupe-feu dans les caves de chaufferie, aux entrées de l'ancien restaurant au sous-sol, de la salle Leboutte, du balcon et du bar.

- La rotonde entre la salle Leboutte et la salle du conseil a été totalement rénovée et aménagée : vinyle sur les sols, peinture, luminaires...Elle devient en quelque sorte notre « musée » où vont trouver place les « objets » importants de notre histoire, en témoignent les photos ci-dessous.

- Dans les mois qui viennent, l'ancien restaurant au sous-sol ne sera plus utilisé comme restaurant. En effet, selon l'inspection des pompiers, cet espace ne peut plus répondre aux normes actuelles exigées : pas de ventilation adéquate et pas de sortie de secours acceptable possible vers l'arrière du bâtiment.

Notre nouvelle équipe étudie avec nous une autre utilisation rentable de cet espace dans le futur.

Les « fresques » sur les murs du restaurant ont été photographiées et elles retrouveront vie dans des cadres qui seront à l'avenir placés dans les espaces exploités.

- Le hall d'entrée du bâtiment a été rafraîchi et « rhabillé ».

- Nous avons enlevé l'avent de la façade. Une étude est en cours pour la « caractériser » d'une autre manière.

Vous pouvez bien imaginer que de telles rénovations s'accompagnent d'une facture au montant très élevé. De commun accord, ces frais sont répartis équitablement entre le nouveau gérant et la MDA.

A la page suivante, je vous livre quelques photos de l'état des installations au début octobre.

Nico Minguet

Wedergeboorte van het Huis der Vleugels

Net zoals vele andere verenigingen is ook het Huis der Vleugels de laatste drie jaar het slachtoffer geweest van de sanitaire crisis. De gevolgen voor het deel HORECA van onze VZW waren zeer moeilijk te beheren: na het vertrek van Mr Nguyen, was het heel moeilijk, om in de omstandigheden van de pandemie, een nieuwe gerant te vinden.

In februari heeft een overnemer zich aangeboden, maar heeft omwille van een ernstige ziekte moet opgeven.

Na een rekruteringscampagne en een doorgedreven selectie, konden we sinds september, de restauratie en de vergaderingen heropstarten dankzij een nieuwe ploeg onder de leiding van Mr Samir Boungab.

De overname van de installaties door een nieuwe gerant is onderworpen aan talrijke toelatingen van de stad Brussel. Vooraleer te kunnen uitbaten dienen de installaties in orde te zijn op verschillende vlakken zoals elektriciteit, veiligheid en hygiëne, brandveiligheid ... om enkel de voornaamste punten te vermelden.

Om te voldoen aan de normen, dienden vele werken te worden uitgevoerd een deel ervan wordt nu nog afgewerkt.

Deze werken zijn omvangrijk; weinig of geen aanpassingen werden uitgevoerd door de opeenvolgende beheerders.

Onze nieuwe gerant, aannemer van vorming, heeft inzake de uitbating van de lokalen nieuwe ideeën, die soms worden beperkt door de actuele reglementering.

Op het ogenblik dat ik dit schrijf:

- Zijn de zaal Leboutte, de rotonde, de raadzaal nagenoeg operationeel. Alle restauratieactiviteiten, zowel de dagelijkse als de festiviteiten gaan door in de zaal Leboutte en op het balkon en zullen daar in de toekomst ook blijven doorgaan

- De vloer van de bar werd opgeschuurd en verglaasd zoals die van de zaal Leboutte, het balkon en de raadzaal. In de bar wordt nog verder gewerkt. Hierbij wordt het "luchtvaart"-karakter behouden wel in een nieuwe "look".

- Alle elektrische circuits van de lokalen ter beschikking van de gerant werden aangepast aan de normen en zullen binnenkort worden goedgekeurd door het controleorganisme.

- De offertes voor de installatie van brandwerende deuren in de verwarmingskelder, de ingang van het oude restaurant, de zaal Leboutte, het balkon en de bar werden ontvangen.

- De rotonde tussen de zaal Leboutte en de raadzaal werd volledig gerenoveerd en heringericht: vinylvloerbedekking, geschilderd, verlichting ...Ze wordt enigszins ons "museum" waar belangrijke voorwerpen uit onze geschiedenis hun plaats krijgen; zoals weergegeven op onderstaande foto's.

- De komende maanden zal het oude restaurant in de kelder niet meer worden gebruikt als restaurant. Volgens de inspectie van de brandweer beantwoordt deze ruimte niet aan de actuele normen: geen adequate verluchting en geen aanvaardbare nooduitgang naar de achterzijde van het gebouw.

De nieuwe ploeg bestudeert samen met ons een andere rendabele benutting van deze ruimte.

De tekeningen op de muren werden gefotografeerd en zullen een nieuw leven vinden in kaders, die in de toekomst in de uitgebate zalen worden geplaatst.

- De ingangshal van het gebouw werd opgefrist en heringericht

- We hebben de luifel van de gevel verwijderd. We bekijken hoe we hem op een andere wijze kunnen "karakteriseren".

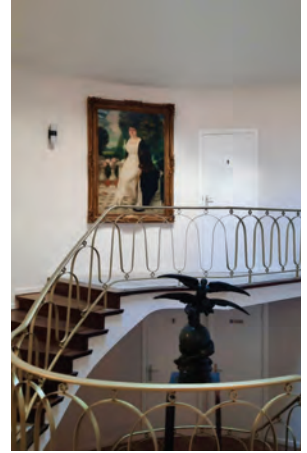
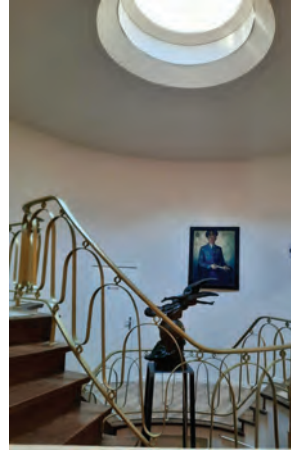
U kan zich allicht zeer goed inbeelden dat dusdanige renovaties gepaard gaan met een zeer hoge factuur. In gezamenlijk overleg werden de kosten gelijkmatig verdeeld tussen de nieuwe gerant en het HDV.

Op de volgende bladzijde zijn een aantal foto's hernomen die de situatie van de installaties weergeven begin oktober.

Nico Minguet



La salle Leboutte vue à partir du fond
De Leboutte-zaal van achteren gezien



La rotonde devient le « musée » de la MDA
De rotonde wordt het « museum » van het HDV



Vue du bar temporaire à partir du balcon
Zich van de tijdelijke bar vanaf het balkon



L'entrée sans l'auvent
De ingang zonder het bordes



L'entrée de la salle Leboutte à partir du balcon
De ingang van de Leboutte-zaal vanaf het balkon



Le hall d'entrée new look
De ingangshall new look



Le coin VIP sur le balcon. - De VIP-hoek op het balkon



Bon appétit! - Smakelijk!

Het doel van dit artikel is om een kijkje te nemen in het leven van het Squadron gedurende drie specifieke periodes: Operatie Dynamo, de Battle of Britain en de periode waarin het Squadron als Close Air Support-eenheid diende.

609 Sqn werd opgericht op 10 februari 1936 als onderdeel van de Royal Auxiliary Air Force. Dit onderdeel van de RAF, dat vandaag nog steeds deel uitmaakt van de Britse luchtmacht-reserves, bestond uit betaalde vrijwilligers die in bepaalde weekenden en op feestdagen oefenden.

Toen het werd opgericht, zou de 609 een Bomber Squadron zijn en werd daarom als zodanig uitgerust, maar in december 1938 werd het omgebouwd tot een jachteenheid. Het was echter pas in augustus 1939 dat het zijn eerste Spitfires ontving.

Het begin

In totaal voegden 55 Belgische piloten zich tijdens de oorlog bij 609 Squadron. Het is dan ook logisch om te vragen waarom er zoveel Belgen door 609 gingen.

Hiervoor moeten we terug naar mei 1940. Michael Lister Robinson, een Britse piloot van 87 Squadron gevestigd in Frankrijk, raakte ernstig gewond bij een vliegtuigongeluk op 9 mei 1940 en werd opgenomen in het ziekenhuis. Hij ontvluchtte verschillende ziekenhuizen om het oprukkende Duitse leger te ontwijken en kwam aan in Pau, waar een detachement van de Belgische Militaire Luchtvaart op de vlucht was. Omdat hij haastig het ziekenhuis moest verlaten waar hij aan het herstellen was van zijn verwondingen, deed hij zijn uniform en alles wat hem met de Royal Air Force verbond, weg. Gelukkig nam het Belgische detachement Michael Lister Robinson mee naar Bordeaux en voorzag hem van een Belgisch uniform vergelijkbaar met dat van de RAF, waardoor hij Groot-Brittannië kon bereiken. Toen bevond hij zich in juli 1940 in dezelfde trein als de graaf Du Monceau de Bergendal en vier andere Belgische officieren. 'Duke' zou later Frank Ziegler (Intel Officer van het Squadron) vertellen: "We waren op weg naar het Belgische depot in Tenby toen een RAF-officier in hetzelfde rijtuig stapte als de onze. Hij had zijn arm in een mitella, sprak een klein beetje Frans, maar leek erg blij om Belgen te ontmoeten. Hij had het er zelfs over om samen te komen in een Squadron! "Michael Lister Robinson werd 609 Sqn commandant van 4 oktober 1940 tot 29 juli 1941.

Om zijn dankbaarheid en respect jegens de Belgen te tonen, deelde hij het Ministerie van Luchtvaart mee dat hij Belgen in zijn squadron wilde verzamelen. De eerste acht arriveerden in de maand april 1941. Willy Van Lierde, Roger Malengreau, François de Spirlet, Vicki Ortman, Robert Wilmet, Eugène Seghers evenals graaf Ivan Du Monceau de Bergendal namen deel aan de welkomstavond georganiseerd door Squadron Leader Robinson om het ijs te breken, de taalbarrière te overschrijden en een esprit de corps te smeden. Vanaf het begin hebben de Belgen hun stempel gedrukt door hun squadrongenoten liedjes te leren zoals "Alouette!

Le but de cet article est de jeter un coup d'œil sur la vie du Squadron pendant trois périodes spécifiques : l'opération Dynamo, la Bataille d'Angleterre et la période où le Squadron a servi comme unité de Close Air Support (appui aérien aux troupes au sol).

Le 609 Sqn a été créé le 10 février 1936 au sein de la Royal Auxiliary Air Force. Cette partie de la RAF, qui fait encore partie des réserves de la force aérienne britannique aujourd'hui, était composée de volontaires rémunérés qui s'entraînaient certains week-ends et jours fériés.

Lors de sa création, le 609 devait être une escadrille de bombardiers et était donc équipé comme tel, mais en décembre 1938, il a été converti en unité de chasse. Cependant, ce n'est qu'en août 1939 qu'il reçoit ses premiers Spitfire.

Le début

Au total, 55 pilotes belges ont rejoint le 609 Squadron pendant la guerre. Il est donc logique de se demander pourquoi autant de Belges passèrent par le 609.

Pour cela, il faut remonter à mai 1940. Michael Lister Robinson, un pilote britannique du 87 Squadron basé en France, est gravement blessé dans un accident d'avion le 9 mai 1940 et est hospitalisé. Il s'enfuit de plusieurs hôpitaux pour éviter l'avancée de l'armée allemande et arrive à Pau, où un détachement de l'Aviation Militaire belge est en fuite. Ayant dû quitter précipitamment l'hôpital où il se remettait de ses blessures, il s'est débarrassé de son uniforme et de tout ce qui le liait à la Royal Air Force. Heureusement, le détachement belge emmène Michael Lister Robinson à Bordeaux et lui fournit un uniforme belge semblable à celui de la RAF, ce qui lui permet d'entrer en Grande-Bretagne. Puis, en juillet 1940, il se trouve dans le même train que le comte Du Monceau de Bergendal et quatre autres officiers belges. « Duke » dira plus tard à Frank Ziegler (officier de renseignement du Squadron) : « Nous étions en route pour le dépôt belge de Tenby lorsqu'un officier de la RAF est monté dans le même wagon que le nôtre. Il avait le bras en écharpe, parlait un peu français, mais semblait très heureux de rencontrer des Belges. Il a même parlé de nous réunir dans une escadrille ! » Michael Lister Robinson fut le commandant du 609 du 4 octobre 1940 au 29 juillet 1941.

Pour montrer sa gratitude et son respect envers les Belges, il informe le ministère de l'aviation qu'il souhaite rassembler des Belges dans son Squadron. Les huit premiers sont arrivés en avril 1941. Willy Van Lierde, Roger Malengreau, François de Spirlet, Vicki Ortman, Robert Wilmet, Eugène Seghers ainsi que le comte Ivan Du Monceau de Bergendal ont participé à la soirée d'accueil organisée par le Squadron Leader Robinson pour briser la glace, surmonter la barrière de la langue et forger un esprit de corps. Dès le début, les Belges se sont fait remarquer en apprenant à leurs camarades du Squadron des chansons telles que « Alouette ! Gentille



Sqn Ldr Michael Lister Robinson
(note the C.O. Tag on the Spitfire).

Gentille Alouette!" of "*Chevalier de la Table Ronde, goûtons voir si le vin est bon*", die door het hele squadron tijdens de oorlog gezongen werden.

Volledigheidshalve moet worden opgemerkt dat graaf Rodolphe de Hemricourt de Grunne niet tegelijk met zijn landgenoten arriveerde. Hij nam inderdaad deel aan de Spaanse Burgeroorlog in de luchtmacht van Franco en behaalde zelfs 10 bevestigde overwinningen, wat hem de meest succesvolle buitenlandse piloot maakte! Hij werd op 9 april 1940 het slachtoffer van een verkeersongeval en kreeg op 13 april herstelverlof, dat eindigde op 10 mei 1940! Wij kennen het lot van de Hurricanes die op 10 en 11 mei 1940 bij Schafffen en La Bruyère op de grond werden vernietigd. Gewond tijdens de Slag om Engeland en behandeld in een Brits ziekenhuis, werd hij tijdens zijn herstelperiode naar Portugal, een neutraal land, gestuurd voor een "mysterieuze" missie, waarschijnlijk om contacten te leggen met de Spaanse autoriteiten, wellicht wegens zijn betrokkenheid bij de Falange luchtmacht tijdens de Spaanse oorlog.

Van de eerste acht Belgische 609 piloten overleefden Willy Van Lierde, Roger Malengreau en de Comte Du Monceau de Bergendal de oorlog. Graaf de Hemricourt de Grunne was de eerste die het leven verloor, slechts enkele dagen na zijn aankomst, op 21 mei 1941, neergeschoten door een Bf 109 boven het Kanaal. Zijn lichaam is nooit gevonden. François de Spirlet kwam om bij een ongeval met Raymond Lallemand, Robert Wilmet kwam op 28 april 1943 om het leven door ziekte in Nigeria, terwijl hij bij 349 Squadron was, en Eugène Seghers kwam op 26 juli 1944 om het leven na de ontploffing van een VI die hij zojuist had vernietigd.

Wat Vicki Ortmans betreft, hij werd twee keer in een maand tijd boven het Kanaal neergeschoten, maar werd beide keren gered door dezelfde bemanning die riep: "Wat?! Jij alweer?!"

Alouette ! » ou « Chevalier de la Table Ronde, goûtons voir si le vin est bon », qui ont été chantées par l'ensemble du Squadron pendant la guerre.

Pour être complet, il convient de noter que le comte Rodolphe de Hemricourt de Grunne n'est pas arrivé en même temps que ses compatriotes. Il a en effet participé à la guerre civile espagnole dans l'aviation franquiste et a même remporté 10 victoires confirmées, ce qui a fait de lui le pilote étranger le plus performant ! Victime d'un accident de roulage le 9 avril 1940, il avait obtenu le 13 avril un congé de convalescence qui prenait fin le 10 mai 1940 ! On connaît le sort des Hurricane détruits au sol à Schafffen et à La Bruyère les 10 et 11 mai 1940. Blessé au cours de la Bataille d'Angleterre et soigné dans un hôpital britannique c'est au cours de sa période de convalescence qu'il est envoyé au Portugal, pays neutre, pour une mission « mystérieuse » probablement pour nouer des contacts avec les autorités espagnoles en faisant référence à son engagement dans l'aviation de la Phalange au cours de la guerre d'Espagne.

Des premiers huit pilotes belges du 609, trois ont survécu à la guerre : Willy Van Lierde, Roger Malengreau et le Comte Du Monceau de Bergendal. Le comte de Hemricourt de Grunne fut le premier à perdre la vie, abattu par un Bf 109 au-dessus de la Manche quelques jours seulement après son arrivée, le 21 mai 1941. Son corps n'a jamais été retrouvé. François de Spirlet a été tué dans un accident avec Raymond Lallemand, Robert Wilmet est décédé de maladie au Nigeria le 28 avril 1943 alors qu'il faisait partie du 349 Squadron, et Eugène Seghers a été tué le 26 juillet 1944 suite à l'explosion d'un VI qu'il venait d'abattre.

Quant à Vicki Ortmans, il a été descendu deux fois en un mois au-dessus de la Manche, mais a été sauvé les deux fois par le même équipage qui s'est exclamé : « Quoi, encore vous ? »

609 SQUADRON

Vicki zou in gebroken Engels antwoorden: "Yes yes, me two lives."

Helaas voor hem werd hij op 21 oktober 1941 opnieuw boven het Kanaal neergeschoten. Hij bracht twee dagen in zijn sloep door voordat hij door de Duitsers werd gered. Zo werd hij krijgsgevangene in de beroemde Stalag Luft III bij Sagan in Pruisisch Silezië tot het einde van de vijandelijkheden. Dit gevangenkamp voor piloten werd beroemd door de film "The Great Escape" en Steve McQueen, die de ontsnapping door een tunnel van 76 piloten verhaalde. Slechts drie van hen zouden de vrijheid bereiken en 50 werden neergeschoten door de nazi's die een voorbeeld wilden stellen omdat ze genoeg hadden van piloten die probeerden te ontsnappen uit gevangenkampen. Toen hij in Duitsland aankwam, gebruikte Vicki de naam Victor Ogilvie (een Canadese piloot van het 609 Sqn) om zijn familie te beschermen tegen represailles. Hij bevestigde dat hij nog in leven was door aan zijn squadronmaten met Kerstmis een brief te sturen die werd doorgegeven door het Rode Kruis, waarin hij zijn laatste gevecht beschreef om te bewijzen dat hij het echt was. Tijdens de Battle of Britain werd hij ook twee keer neergeschoten terwijl hij diende bij 229 Squadron. Hij kwam op 8 augustus 1950 om het leven bij Schaffen tijdens een demonstratievlucht.

Vicki répondit dans un anglais approximatif : « Yes yes, me two lives. »

Malheureusement pour lui, il est à nouveau abattu au-dessus de la Manche le 21 octobre 1941, passe deux jours dans son sloop avant d'être secouru par les Allemands et devient ainsi prisonnier de guerre dans le célèbre Stalag Luft III près de Sagan en Silésie prussienne jusqu'à la fin des hostilités. Ce camp de prisonniers pour pilotes est devenu célèbre grâce au film "La grande évasion" et à Steve McQueen, qui raconte l'évasion de 76 pilotes par un tunnel. Seuls trois d'entre eux parviendront à la liberté et 50 seront abattus par les nazis qui veulent faire un exemple car ils en ont assez des pilotes qui tentent de s'échapper des camps de prisonniers. Lorsqu'il est arrivé en Allemagne, Vicki a utilisé le nom de Victor Ogilvie (un pilote canadien du 609 Sqn) pour protéger sa famille des représailles. Il a confirmé qu'il était toujours en vie en envoyant à Noël une lettre à ses camarades de Sqn, transmise par la Croix-Rouge, décrivant son dernier combat pour prouver qu'il s'agissait bien de lui. Pendant la Bataille d'Angleterre, il a également été abattu deux fois alors qu'il servait dans le 229 Sqn. Il est décédé le 8 août 1950 près de Schaffen lors d'un vol de démonstration.



De eerste Belgische piloten op 609 Sqn: (van links naar rechts) Eugène "Strop" Seghers, Victor "Vicki" Ortmans, Roger Malengreau, Rodolphe de Hemricourt de Grunne, Ivan "Duke" Du Monceau de Bergendal, Robert "Bob" Wilmet, François de Spirlet en Willy Van Lierde.

Les premiers pilotes belges du 609 Sqn : (de gauche à droite) Eugène « Strop » Seghers, Victor « Vicki » Ortmans, Roger Malengreau, Rodolphe de Hemricourt de Grunne, Ivan « Duke » Du Monceau de Bergendal, Robert « Bob » Wilmet, François de Spirlet et Willy Van Lierde.

De aanvankelijke Belgische groep in 609 wordt dan vergezeld door Jean de Selys Longchamps, Jean Offenbergh en Baudouin de Hempinnee. Samen vormen ze een Belgische flight. Bovendien werd de Spirlet, toen hij het bevel over de "A-flight" op zich nam, indertijd ook gevraagd door de C.O. (Squadron Leader Gilroy) om getalenteerde Belgische piloten voor te stellen om over te stappen naar het Squadron. Bekende Belgen als Remi Van Lierde werden op deze manier geheadhunted. Hij was een van de velen die beroemd zouden worden en de oorlog beëindigde met drie DFC's. Eind augustus 1941 waren de twee Flight Commanders van 609 Squadron Belgen; zij waren François de Spirlet en Jean "Peike" Offenbergh.

Laten we hieraan toevoegen dat van de acht aanvankelijke Belgische piloten, zes van hen hadden deelgenomen aan de Battle of Britain.

Le groupe belge initial du 609 est ensuite rejoint par Jean de Selys Longchamps, Jean Offenbergh et Baudouin de Hempinnee. Ensemble, ils forment un Flight belge. De plus, lorsque de Spirlet prend le commandement du Flight A, il est également chargé par le commandant (Squadron Leader Gilroy) de proposer des pilotes belges talentueux à transférer dans le Squadron. Des Belges célèbres, tels que Remi Van Lierde, ont été distingués de cette manière. Il fait partie de ceux qui deviendront célèbres et termine la guerre avec trois DFC. À la fin du mois d'août 1941, les deux commandants de Flight du 609 Squadron sont belges : François de Spirlet et Jean « Peike » Offenbergh.

Ajoutons que sur les huit pilotes belges initiaux, six avaient participé à la Bataille d'Angleterre.

Aanval Gestapo HQ Brussel, de bestraffing

Begin 1943 zal een van onze piloten met een legendarische aanval de geschiedenisboeken halen.

Jean de Selys-Longchamps had al enkele maanden om toestemming gevraagd om het hoofdkwartier van de Gestapo in Brussel te beschieten, maar de weigeringen volgden elkaar op.

Op 20 januari 1943 vertrok de Selys-Longchamps vroeg in de ochtend met André Blanco om in Vlaanderen (Gent) een "Rhubarb"¹ zending uit te voeren.. Hij weet dat dit zijn kans is, dat dit de dag is: het is helder weer, een kans als deze zal zich zeker geen tweede keer voordoen. Als de "Rhubarb" missie beëindigd is beveelt hij Blanco om naar huis terug te keren terwijl hij richting Brussel vliegt. Hij scheert langs de "Arche du Cinquantenaire" langs het Paleis van Justitie en duikt de Avenue Louise binnen waar aan het einde een hoofdkwartier van de nazi geheime politie gevestigd is. Hij slaagt erin om het zo goed mogelijk in het vizier te krijgen en beschiet het gebouw enkele seconden met zijn 20 mm kanonnen. Daar stopt het niet: hij maakt van de gelegenheid gebruik om een Britse en een Belgische vlag naar de menigte te gooien, die hem verwoed toezwaait. Op de terugweg merkt hij dat hij vergeten is een heleboel kleine vlaggetjes te gooien die hij in de cockpit had opgeborgen (deze had hij door schoolkinderen laten maken zonder weet van het 609 Sqn C.O. Vervolgens maakt hij een omweg naar Gent om deze specifieke lading te droppen.



Jean de Selys-Longchamps
with his dog "Bullshit".

De aanval werd met chirurgische precisie uitgevoerd: geen van de aangrenzende gebouwen werd geraakt. Hoewel er geen officiële Duitse dodentelling bestaat, melden verzetsnetwerken in België 30 doden. Eenmaal terug in het squadron werd Jeans enthousiasme

1. "Rhubarb missions" zijn kleinschalige aanvallen op geleheidsdoelen.

Attaque du QG de la Gestapo à Bruxelles, la punition

Au début de 1943, un de nos pilotes est entré dans l'histoire avec une attaque légendaire.

Jean de Selys-Longchamps demande depuis plusieurs mois l'autorisation de bombarder le quartier général de la Gestapo à Bruxelles, mais les refus se succèdent.

Le 20 janvier 1943, de Selys-Longchamps part tôt le matin avec André Blanco pour effectuer une « *Rhubarb* »¹ en Flandre (Gand). Il sait que c'est sa chance, que c'est le jour J : le temps est clair, une occasion comme celle-ci ne se représentera certainement pas une seconde fois. Une fois la mission *Rhubarb* terminée, il ordonne à Blanco de rentrer au bercail, tandis que lui vole vers Bruxelles. Il longe l'Arche du Cinquantenaire, passe devant le Palais de Justice et s'engage dans l'Avenue Louise, au bout de laquelle se trouve le quartier général de la police secrète nazie. Il parvient à l'avoir en ligne de mire et tire sur le bâtiment pendant quelques secondes avec ses canons de 20 mm. Cela ne s'arrête pas là : il en profite pour lancer un drapeau britannique et un drapeau belge à la foule, qui le salue frénétiquement. Sur le chemin du retour, il s'aperçoit qu'il a oublié de jeter les nombreux petits drapeaux qu'il avait rangés dans le cockpit (il les avait fait fabriquer par des écoliers à l'insu du CO du 609 Sqn). Il fait ensuite une diversion vers Gand pour larguer ce chargement particulier.



Charles Demoulin, Remy Van Lierde, Lawrence Stark (GB)
& Jonathan Baldwin (GB), celebrating the 200th Sqn victory
with Billy the Goat, the Sqn mascot.

L'attaque a été menée avec une précision chirurgicale : aucun des bâtiments voisins n'a été touché. Bien qu'il n'existe pas de bilan officiel allemand, les réseaux de résistance en Belgique font état de 30 morts. De retour dans le Squadron, l'enthousiasme de Jean

1. Les missions « *Rhubarb* » sont des attaques à petite échelle sur des cibles d'opportunité.



The armament technicians had their hands full when loading the Typhoon for a "rhubarb" mission.

snel getemperd: hij werd gedegradeerd en overgeplaatst wegens het niet opvolgen van bevelen. Jean de Selys-Longchamps zal niettemin een DFC ontvangen voor deze dappere daad. Hij verloor zijn leven op 16 augustus 1943 bij een Typhoon-crash bij terugkeer van een missie.

Gedurende de rest van het jaar namen de "Rhubarb" missies, de strijd tegen de Fw-190's en het beschieten van vijandelijke schepen toe. In 1943 behaalde 609 Sqn 47 bevestigde overwinningen, waarvan 16 van de Belgen. Remi "Mony" Van Lierde zal zich vooral onderscheiden aangezien hij 6 overwinningen zal behalen (opmerkelijk, 6 verschillende vliegtuigtypes), Raymond Lallemand en Charles Detal volgen met 3 overwinningen en tenslotte sluiten Jean de Selys-Longchamps, Charles Demoulin, Léon Henrion en Georges Jaspis de score af met elk 1 overwinning.

In 1943 nam het aantal Belgen in het 609 Sqn aanzienlijk toe; niet minder dan 17 piloten vervoegden het squadron. In volgorde van binnenkomst: Geerts, Demoulin, Vanneste, van Zuylen, van Nyevelt, Detal, Roelandt, Henrion, Watelet, Zeghers, Jaspis, Gueffen, Deschamps, Cooreman, Soesman, Daix, Hue en Legrand. Van de 75 piloten die deel uitmaakten van het smaldeel waren er 21 Belgen.

De Belgen voelden zich dus goed thuis in dit squadron. Ze vormden een echte familie en mede door hun squadron spirit en hun ongebreidelde inzet werden ze ten zeerste gewaardeerd door hun niet-Belgische collega's. In het tweede deel beschrijven we de prestaties van het 609 Sqn tijdens de jaren 1944-1945.

est vite douché : il est rétrogradé et muté pour désobéissance aux ordres. Jean de Selys-Longchamps recevra néanmoins une DFC pour cet acte de bravoure. Il perd la vie le 16 août 1943 dans un crash de Typhoon alors qu'il revenait d'une mission.

Pendant le reste de l'année, les missions « *Rhubarb* », la lutte contre les Fw-190 et le bombardement des navires ennemis se multiplient. En 1943, le 609 compte 47 victoires confirmées, dont 16 par des Belges. Remi « *Mony* » Van Lierde s'est particulièrement distingué en remportant 6 victoires (à remarquer : sur 6 types d'avions différents), Raymond Lallemand et Charles Detal suivent avec 3 victoires et enfin Jean de Selys-Longchamps, Charles Demoulin, Léon Henrion et Georges Jasper ferment la marche avec 1 victoire chacun.

En 1943, le nombre de Belges rejoignant le Squadron augmente considérablement, avec 17 pilotes. Par ordre d'arrivée : Geerts, Demoulin, Vanneste, van Zuylen, van Nyevelt, Detal, Roelandt, Henrion, Watelet, Zeghers, Jaspis, Gueffen, Deschamps, Cooreman, Soesman, Daix, Hue et Legrand. Sur les 75 pilotes qui ont rejoint le Squadron, 21 étaient belges.

Les Belges se sont donc sentis très à l'aise dans ce squadron. Ils formaient une véritable famille et, grâce à leur spirit et à leur engagement sans faille, ils étaient très appréciés par leurs collègues non belges. Dans la deuxième partie, nous relaterons les performances du 609 Sqn pendant les années 1944-1945.